

Relais industriels 7 - 10 A



Automatismes
pour stores et
volets roulants



Gestion et contrôle
du réseau électrique



Chantiers navals



Eclairage
des routes
et tunnels



Palans et
grues



Disjoncteurs



Armoires de
contrôle



Armoires de
commande et
tableaux électriques



Relais pour usage général - 2, 3 ou 4 contacts
Montage sur circuit imprimé

Type 55.12

- 2 inverseurs 10 A

Type 55.13

- 3 inverseurs 10 A

Type 55.14

- 4 inverseurs 7 A

- Bobine AC ou DC
- Contacts sans Cadmium
- Options pour matériau des contacts
- Disponible en version RT III (lavable)

55.12



- 2 inverseurs 10 A
- Montage sur circuit imprimé

55.13

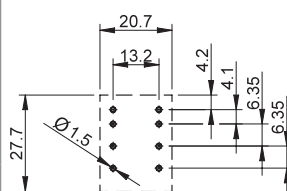
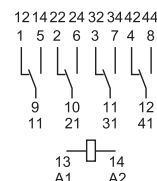
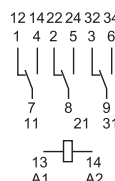
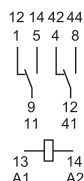


- 3 inverseurs 10 A
- Montage sur circuit imprimé

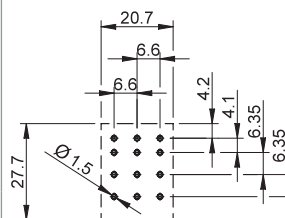
55.14



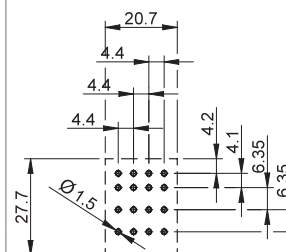
- 4 inverseurs 7 A
- Montage sur circuit imprimé



Vue coté cuivre



Vue coté cuivre



Vue coté cuivre

POUR UL HORSEPOWER ET PILOT DUTY RATINGS VOIR
"Informations techniques générales" page V

Pour le schéma d'encombrement voir page 7

Caractéristiques des contacts

| Configuration des contacts | 2 inverseurs | 3 inverseurs | 4 inverseurs |
|---|--------------|--------------|--------------|
| Courant nominal/Courant max. instantané A | 10/20 | 10/20 | 7/15 |
| Tension nominale/Tension max. commutable V AC | 250/400 | 250/400 | 250/250 |
| Charge nominale AC1 VA | 2500 | 2500 | 1750 |
| Charge nominale AC15 (230 V AC) VA | 500 | 500 | 350 |
| Puissance moteur monophasé (230 V AC) kW | 0.55 | 0.55 | 0.24 |
| Pouvoir de coupure en DC1 : 24/110/220 V A | 10/0.5/0.25 | 10/0.5/0.25 | 7/0.5/0.25 |
| Charge mini commutable mW (V/mA) | 300 (5/5) | 300 (5/5) | 300 (5/5) |
| Matériau des contacts standards | AgNi | AgNi | AgNi |

Caractéristiques de la bobine

| | | | |
|--|---|---|---|
| Tension d'alimentation V AC (50/60 Hz) | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240 | | |
| nominale (U _N) V DC | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 125 - 220 | | |
| Puissance nominale AC/DC VA (50 Hz)/W | 1.5/1 | 1.5/1 | 1.5/1 |
| Plage d'utilisation | AC | (0.8...1.1)U _N | (0.8...1.1)U _N |
| | DC | (0.8...1.1)U _N | (0.8...1.1)U _N |
| Tension de maintien AC/DC | 0.8 U _N / 0.5 U _N | 0.8 U _N / 0.5 U _N | 0.8 U _N / 0.5 U _N |
| Tension de relâchement AC/DC | 0.2 U _N / 0.1 U _N | 0.2 U _N / 0.1 U _N | 0.2 U _N / 0.1 U _N |

Caractéristiques générales

| | | | |
|--|---|---|---|
| Durée de vie mécanique AC/DC cycles | 20 · 10 ⁶ / 50 · 10 ⁶ | 20 · 10 ⁶ / 50 · 10 ⁶ | 20 · 10 ⁶ / 50 · 10 ⁶ |
| Durée de vie électrique à pleine charge AC1 cycles | 200 · 10 ³ | 200 · 10 ³ | 150 · 10 ³ |
| Temps de réponse : excitation/désexcitation ms | 10/5 | 9/5 | 9/5 |
| Isolement entre bobine et contacts (1.2/50 μs) kV | 4 | 4 | 4 |
| Rigidité diélectrique entre contacts ouverts V AC | 1000 | 1000 | 1000 |
| Température ambiante °C | -40...+85 | -40...+85 | -40...+85 |
| Catégorie de protection | RT I | RT I | RT I |

Homologations (suivant les types)



Relais pour usage général - 2, 3 ou 4 contacts

Montage sur support

Type 55.32

- 2 inverseurs 10 A

Type 55.33

- 3 inverseurs 10 A

Type 55.34

- 4 inverseurs 7 A

• Bobine AC ou DC

• Bouton test verrouillable et indicateur mécanique en version standard sur les types 2 et 4 contacts

• Variantes avec LED et module de protection intégrés

• Montage sur supports série 94 pour circuit imprimé ou rail 35 mm (EN 60715) avec bornes à cage, à ressort ou automatiques type Push-in

• Modules de signalisation et protection CEM série 99 et modules de temporisation série 86

• UL Listing (pour la combinaison relais + support)

• Contacts sans Cadmium

• Options pour matériau des contacts

• Brevet Européen

POUR UL HORSEPOWER ET PILOT DUTY RATINGS VOIR
"Informations techniques générales" page V

Pour le schéma d'encombrement voir page 7

Caractéristiques des contacts

| Configuration des contacts | 2 inverseurs | 3 inverseurs | 4 inverseurs |
|---|--------------|--------------|--------------|
| Courant nominal/Courant max. instantané A | 10/20 | 10/20 | 7/15 |
| Tension nominale/Tension max. commutable V AC | 250/400 | 250/400 | 250/250 |
| Charge nominale AC1 VA | 2500 | 2500 | 1750 |
| Charge nominale AC15 (230 V AC) VA | 500 | 500 | 350 |
| Puissance moteur monophasé (230 V AC) kW | 0.55 | 0.55 | 0.24 |
| Pouvoir de coupure en DC1 : 24/110/220 V A | 10/0.5/0.25 | 10/0.5/0.25 | 7/0.5/0.25 |
| Charge mini commutable mW (V/mA) | 300 (5/5) | 300 (5/5) | 300 (5/5) |
| Matériau des contacts standards | AgNi | AgNi | AgNi |

Caractéristiques de la bobine

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tension d'alimentation nominale (U _N) V AC (50/60 Hz) | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240 | | |
| V DC | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 125 - 220 | | |
| Puissance nominale AC/DC VA (50 Hz)/W | 1.5/1 | 1.5/1 | 1.5/1 |
| Plage d'utilisation AC | (0.8...1.1)U _N | (0.8...1.1)U _N | (0.8...1.1)U _N |
| | (0.8...1.1)U _N | (0.8...1.1)U _N | (0.8...1.1)U _N |
| Tension de maintien AC/DC | 0.8 U _N / 0.5 U _N | 0.8 U _N / 0.5 U _N | 0.8 U _N / 0.5 U _N |
| Tension de relâchement AC/DC | 0.2 U _N / 0.1 U _N | 0.2 U _N / 0.1 U _N | 0.2 U _N / 0.1 U _N |

Caractéristiques générales

| | | | |
|--|---|---|---|
| Durée de vie mécanique AC/DC cycles | 20 · 10 ⁶ / 50 · 10 ⁶ | 20 · 10 ⁶ / 50 · 10 ⁶ | 20 · 10 ⁶ / 50 · 10 ⁶ |
| Durée de vie électrique à pleine charge AC1 cycles | 200 · 10 ³ | 200 · 10 ³ | 150 · 10 ³ |
| Temps de réponse : excitation/désexcitation ms | 10/5 | 9/5 | 9/5 |
| Isolement entre bobine et contacts (1.2/50 μs) kV | 4 | 4 | 4 |
| Rigidité diélectrique entre contacts ouverts V AC | 1000 | 1000 | 1000 |
| Température ambiante °C | -40...+85 | -40...+85 | -40...+85 |
| Catégorie de protection | RT I | RT I | RT I |

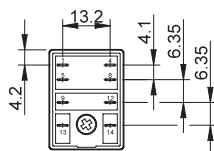
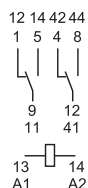
Homologations (suivant les types)



55.32



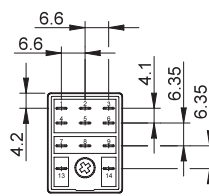
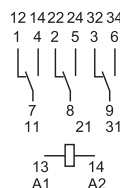
- 2 inverseurs 10 A
- Montage sur support série 94



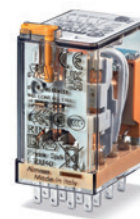
55.33



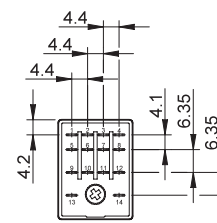
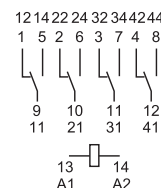
- 3 inverseurs 10 A
- Montage sur support série 94



55.34



- 4 inverseurs 7 A
- Montage sur support série 94



Codification

Exemple : série 55, relais industriel embrochable sur support, 4 inverseurs, tension bobine 12 V DC avec bouton test verrouillable et indicateur mécanique.

5 5 . 3 4 . 9 . 0 1 2 . 0 0 4 0

Série ————

Type ————
1 = Circuit imprimé
3 = Embrochable sur support

Nb. de contacts ————
2 = 2 contacts, 10 A
3 = 3 contacts, 10 A
4 = 4 contacts, 7 A

Version bobine ————
8 = AC (50/60 Hz)
9 = DC

Tension nominale bobine ————
Voir caractéristiques de la bobine

A: Matériau contacts
0 = Standard AgNi
5 = AgNi + Au

B: Circuit contacts
0 = Inverseur

D: Version spéciale
0 = Standard
1 = Lavable (RT III)
seulement pour 55.12, 55.13 et 55.14

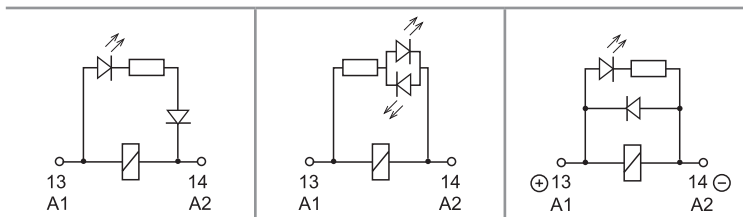
C: Variante
0 = Aucune
1 = Bouton test
2 = Indicateur mécanique
3 = LED (AC)
4 = Bouton test + indicateur mécanique
5 = Bouton test + LED (AC)
54 = Bouton test + LED (AC) + indicateur mécanique
6* = Double LED (DC non polarisé)
7* = Bouton test + double LED (DC non polarisé)
74* = Bouton test + double LED (DC non polarisé) + indicateur mécanique
8* = LED + diode (+ en A1/13, DC polarité standard)
9* = Bouton test + LED + diode (+ en A1/13, DC polarité standard)
94* = Bouton test + LED + diode (+ en A1/13, DC polarité standard) + indicateur mécanique

* Options non disponibles pour la tension 220 V DC.

Versions réalisables : uniquement les combinaisons indiquées sur la même ligne que le type.
En **gras**, les versions préférentielles (disponibilité plus importante).

| Type | Version bobine | A | B | C | D |
|-------------|----------------|--------------|----------|------------------------------|--------------|
| 55.32/34 | AC - DC | 0 - 5 | 0 | 0 | 0 |
| | AC | 0 - 5 | 0 | 2 - 3 - 4 - 5 | 0 |
| | AC | 0 - 5 | 0 | 54 | / |
| | DC | 0 - 5 | 0 | 2 - 4 - 6 - 7 - 8 - 9 | 0 |
| | DC | 0 - 5 | 0 | 74 - 94 | / |
| 55.33 | AC - DC | 0 - 5 | 0 | 0 | 0 |
| | AC | 0 - 5 | 0 | 1 - 3 - 5 | 0 |
| | DC | 0 - 5 | 0 | 1 - 6 - 7 - 8 - 9 | 0 |
| 55.12/13/14 | AC - DC | 0 - 5 | 0 | 0 | 0 - 1 |

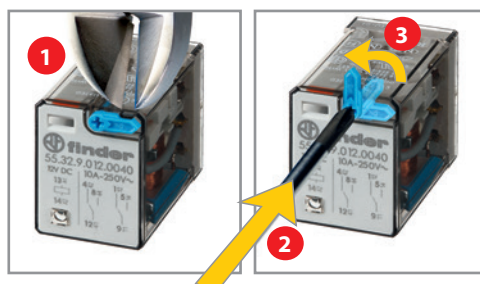
Description : variantes et versions spéciales



C: Variantes 3, 5, 54
LED (AC)

C: Variantes 6, 7, 74
Double LED
(DC non polarisé)

C: Variantes 8, 9, 94
LED + diode
(+ en A1/13, DC polarité standard)



Bouton test verrouillable et indicateur mécanique (0010, 0040, 0050, 0054, 0070, 0074, 0090, 0094)



Il peut être utilisé de deux manières :

- 1) l'ergot de plastique (situé directement au-dessus du bouton test) reste intact. Dans ce cas, lorsqu'on appuie sur le bouton test, les contacts se ferment. Quand on relâche le bouton test, les contacts reviennent à leur position initiale.
- 2) l'ergot de plastique est rompu (au moyen d'un ustensile approprié). Dans ce cas lorsqu'on appuie sur le bouton test et que, en même temps, on lui donne un mouvement de rotation, les contacts restent bloqués en position fermée. Ils restent dans cette position jusqu'à ce que le bouton test soit remis dans sa position initiale.

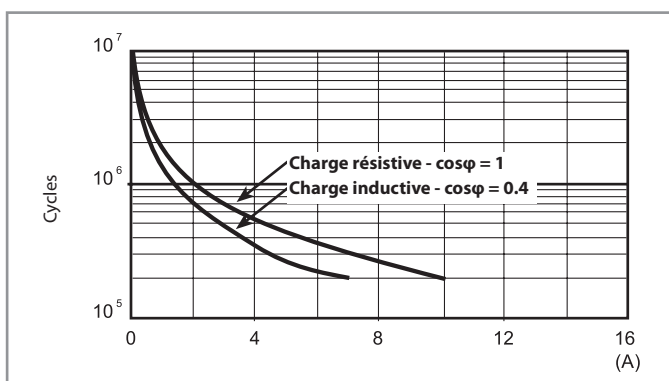
Dans le 2 cas, veiller à ce que l'action sur le bouton test soit rapide et décisive.

Caractéristiques générales

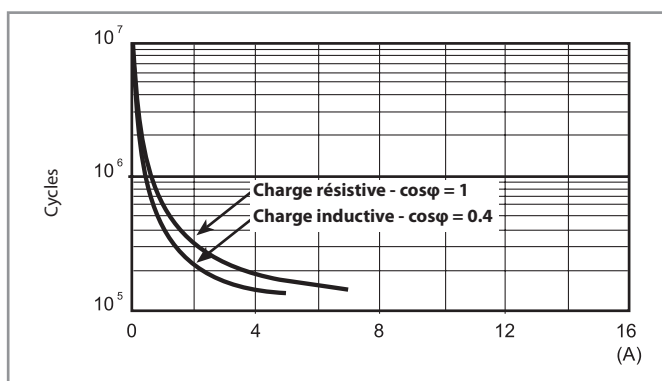
| Isolement selon EN 61810-1 | | 2 contacts - 3 contacts | 4 contacts | |
|---|--------------------------|---|--------------------------|-------------------------------|
| Tension nominale du réseau | V AC | 230/400 | 230 | |
| Tension nominale d'isolement | V AC | 400 | 250 | |
| Degré de pollution | | 2 | 2 | |
| Isolement entre bobine et contacts | | | | |
| Type d'isolation | | Principale | Principale | |
| Catégorie de surtension | | III | III | |
| Tension assignée de tenue aux chocs | kV (1.2/50 μ s) | 4 | 4 | |
| Rigidité diélectrique | V AC | 2000 | 2000 | |
| Isolement entre contacts adjacents | | | | |
| Type d'isolation | | Principale | Principale | |
| Catégorie de surtension | | III | II | |
| Tension assignée de tenue aux chocs | kV (1.2/50 μ s) | 4 | 2.5 | |
| Rigidité diélectrique | V AC | 2000 | 2000 | |
| Isolement entre contacts ouverts | | | | |
| Type d'interruption | | Micro-coupage de circuit | Micro-coupage de circuit | |
| Rigidité diélectrique | V AC/kV (1.2/50 μ s) | 1000/1.5 | 1000/1.5 | |
| Isolement entre les bornes d'alimentation de la bobine | | | | |
| Tenue aux pics de tension (surge) en mode différentiel (selon EN 61000-4-5) | kV (1.2/50 μ s) | 4 | | |
| Autres données | | | | |
| Rebond à la fermeture des contacts : NO/NC | ms | 1/4 (2 contacts), 1/6 (3 contacts), 2/4 (4 contats) | | |
| Résistance aux vibrations (5...55)Hz : NO/NC | g | 15/15 | | |
| Résistance aux chocs | g | 16 | | |
| Puissance dissipée dans l'ambiance | à vide | W | 1 | |
| | à charge nominale | W | 3 (2 contacts) | 4 (3 contacts) 3 (4 contacts) |
| Distance de montage entre relais sur circuit imprimé | mm | ≥ 5 | | |

Caractéristiques des contacts

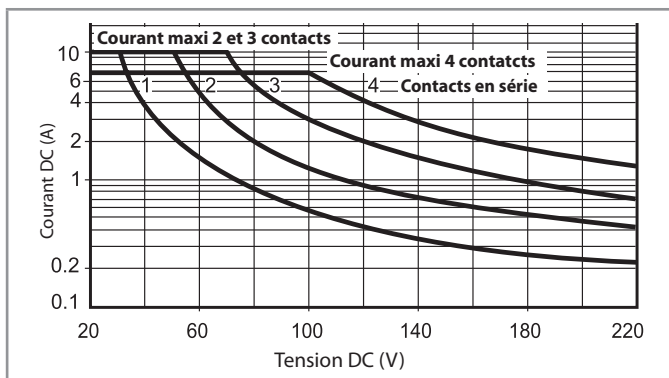
F 55 - Durée de vie électrique (AC) en fonction de la charge
2 et 3 contacts



F 55 - Durée de vie électrique (AC) en fonction de la charge
4 contacts



H 55 - Pouvoir de coupure maxi pour une charge en DC1



- La durée de vie électrique pour des charges résistives en DC1 ayant des valeurs de tension et de courant sous la courbe est $\geq 100 \times 10^3$ cycles.
 - Pour les charges en DC13, le raccordement d'une diode polarité inverse en parallèle avec la charge permet d'obtenir une durée de vie électrique identique à celle obtenue avec une charge en DC1.
- Note : le temps de coupure de la charge sera augmenté.

Caractéristiques de la bobine

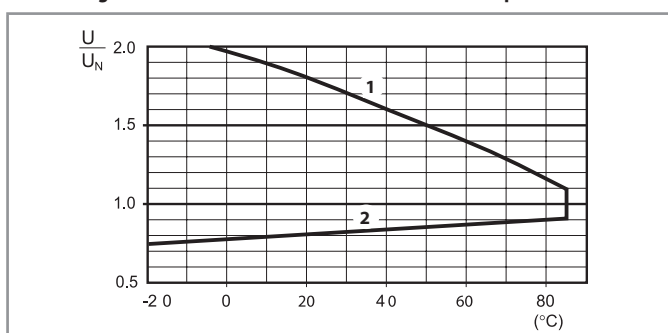
Données version DC

| Tension nominale U_N | Code bobine | Plage de fonctionnement | | Résistance R | I nominale absorbée I à U_N |
|---------------------------|-------------|-------------------------|-----------|-----------------|----------------------------------|
| | | U_{min} | U_{max} | | |
| V | | V | V | Ω | mA |
| 6 | 9.006 | 4.8 | 6.6 | 40 | 150 |
| 12 | 9.012 | 9.6 | 13.2 | 140 | 86 |
| 24 | 9.024 | 19.2 | 26.4 | 600 | 40 |
| 48 | 9.048 | 38.4 | 52.8 | 2400 | 20 |
| 60 | 9.060 | 48 | 66 | 4000 | 15 |
| 110 | 9.110 | 88 | 121 | 12500 | 8.8 |
| 125 | 9.125 | 100 | 138 | 17300 | 7.2 |
| 220 | 9.220 | 176 | 242 | 54000 | 4 |

Données version AC

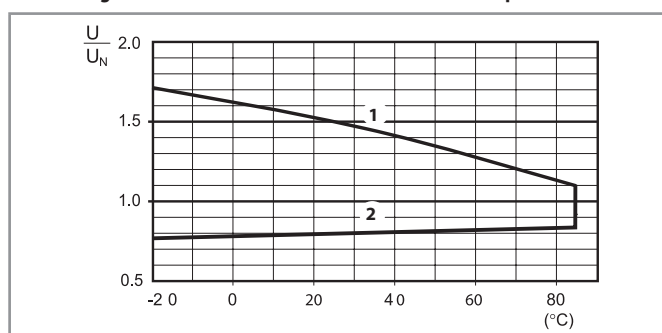
| Tension nominale U_N | Code bobine | Plage de fonctionnement | | Résistance R | I nominale absorbée I à U_N |
|---------------------------|-------------|-------------------------|-----------|-----------------|----------------------------------|
| | | U_{min} | U_{max} | | |
| V | | V | V | Ω | mA |
| 6 | 8.006 | 4.8 | 6.6 | 12 | 200 |
| 12 | 8.012 | 9.6 | 13.2 | 50 | 97 |
| 24 | 8.024 | 19.2 | 26.4 | 190 | 53 |
| 48 | 8.048 | 38.4 | 52.8 | 770 | 25 |
| 60 | 8.060 | 48 | 66 | 1200 | 21 |
| 110 | 8.110 | 88 | 121 | 3940 | 12.5 |
| 120 | 8.120 | 96 | 132 | 4700 | 12 |
| 230 | 8.230 | 184 | 253 | 17000 | 6 |
| 240 | 8.240 | 192 | 264 | 19100 | 5.3 |

R 55 - Plage de fonctionnement bobine DC suivant la température ambiante



- 1 - Tension max admissible sur la bobine.
- 2 - Tension mini de fonctionnement avec la bobine à température ambiante.

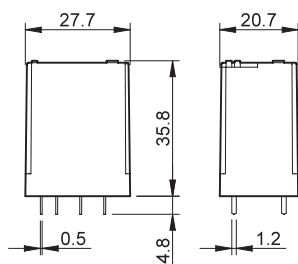
R 55 - Plage de fonctionnement bobine AC suivant la température ambiante



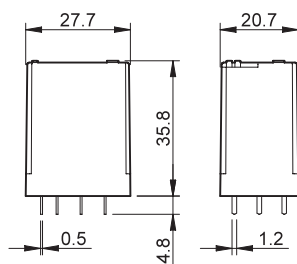
- 1 - Tension max admissible sur la bobine.
- 2 - Tension mini de fonctionnement avec la bobine à température ambiante.

Schémas d'encombrement

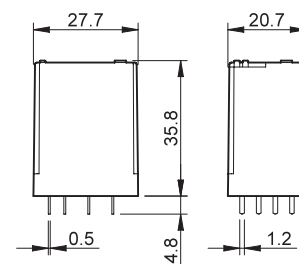
Type 55.12



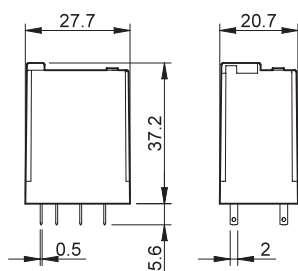
Type 55.13



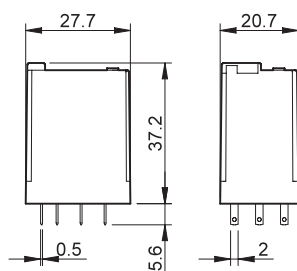
Type 55.14



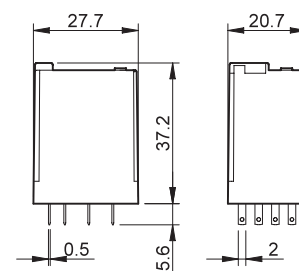
Type 55.32



Type 55.33



Type 55.34



Accessoires

A

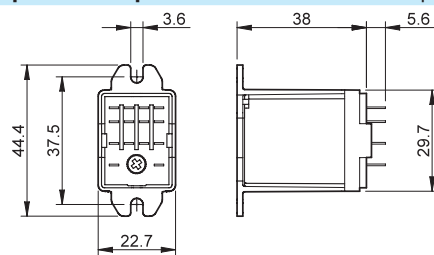


056.25

056.25 avec relais
monté

Adaptateur avec patte de fixation sur le dessus pour 55.32, 55.33, 55.34

056.25



056.25 avec relais monté

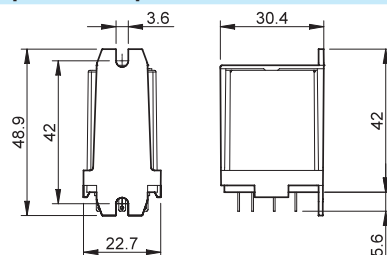


056.26

056.26 avec relais
monté

Adaptateur avec patte de fixation à l'arrière pour 55.32, 55.33, 55.34

056.26



056.26 avec relais monté

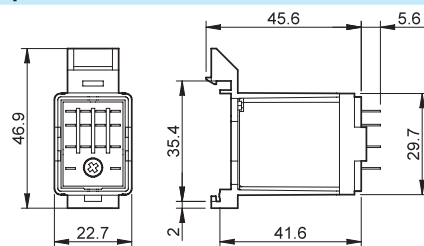


056.27

056.27 avec relais
monté

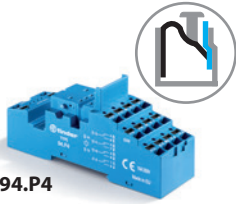
Adaptateur de fixation rail 35 mm (EN 60715) sur le dessus pour 55.32, 55.33, 55.34

056.27



056.27 avec relais monté

94.P4
Voir page 10



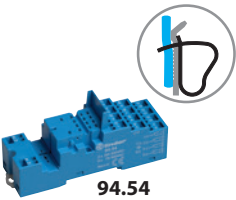
| Module | Supports | Relais | Description | Montage | Accessoires |
|--------|----------|----------------|--|--|---|
| 99.02 | 94.P3 | 55.33 | Support avec bornes Push-in - Raccordement rapide - Raccordement bobine sur un côté - Raccordement des contacts sur le côté opposé | Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715) | - Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Modules de temporisation - Etrier de maintien plastique ou métallique |
| | 94.P4 | 55.32 55.34 | | | |

94.04
Voir page 12



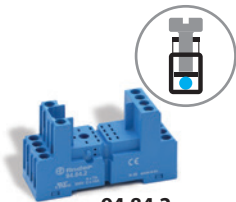
| Module | Supports | Relais | Description | Montage | Accessoires |
|--------|----------|----------------|--|--|---|
| 99.02 | 94.02 | 55.32 | Support avec bornes à cage - Raccordement bobine sur un côté - Raccordement des contacts sur le côté opposé | Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715) | - Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Modules de temporisation - Etrier de maintien plastique ou métallique |
| | 94.03 | 55.33 | | | |
| | 94.04 | 55.32 55.34 | | | |

94.54
Voir page 13



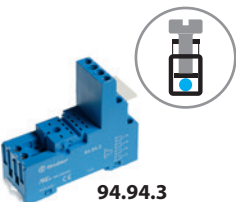
| Module | Supports | Relais | Description | Montage | Accessoires |
|--------|----------|----------------|---|--|---|
| 99.02 | 94.54 | 55.32 55.34 | Support avec bornes à ressort - Utilisé pour la connexion rapide et fiable du conducteur - Raccordement bobine sur un côté - Raccordement des contacts sur le côté opposé | Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715) | - Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Modules de temporisation - Etrier de maintien plastique ou métallique |

94.84.2
Voir page 14



| Module | Supports | Relais | Description | Montage | Accessoires |
|--------|----------|----------------|---|--|---|
| 99.80 | 94.84.2 | 55.32 55.34 | Support avec bornes à cage - Raccordement bobine et contacts communs sur un côté - Raccordement des contacts NO et NC sur le côté opposé | Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715) | - Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Etrier de maintien plastique ou métallique |

94.94.3
Voir page 15



| Module | Supports | Relais | Description | Montage | Accessoires |
|--------|----------|----------------|--|--|---|
| 99.80 | 94.92.3 | 55.32 | Support avec bornes à cage - Raccordement bobine sur un côté - Raccordement des contacts sur le côté opposé | Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715) | - Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Etrier de maintien plastique ou métallique |
| | 94.94.3 | 55.32 55.34 | | | |

94.74
Voir page 16



| Module | Supports | Relais | Description | Montage | Accessoires |
|--------|----------|----------------|--|--|---|
| 99.01 | 94.72 | 55.32 | Support avec bornes à vis - 23 mm de hauteur - Raccordement bobine et contacts communs sur un côté - Raccordement des contacts NO et NC sur le côté opposé | Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715) | - Modules de signalisation et protection CEM - Etrier de maintien métallique |
| | 94.73 | 55.33 | | | |
| | 94.74 | 55.32 55.34 | | | |
| | 94.82 | 55.32 | | | |

94.14
Voir page 17



| Module | Supports | Relais | Description | Montage | Accessoires |
|--------|----------|----------------|-------------------------------------|---------------------|---------------------------------|
| — | 94.12 | 55.32 | Support pour circuit imprimé | Sur circuit imprimé | - Etrier de maintien métallique |
| — | 94.13 | 55.33 | | | |
| — | 94.14 | 55.32 55.34 | | | |

A



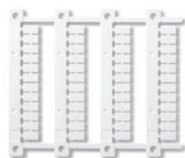
94.P4

Homologations
(suivant les types) :

UL US

Combinaison
relais/support

094.91.3



060.48

**Supports avec bornes automatiques type Push-in, montage sur panneau ou rail 35 mm (EN 60715)**

Type de relais

**94.P3
Bleu**

55.33

**94.P4
Bleu**

55.32, 55.34

Accessoires

Etrier métallique de maintien

094.71

Etrier plastique de maintien et d'extraction

094.91.3

Peigne à 6 broches

094.56

Étiquette d'identification

095.00.4

Peigne à 2 broches

094.52.1

Peigne à 2 broches

097.52

Porte étiquette d'identification pour étiquettes 060.48

097.00

Module de protection et signalisation bobine

99.02

Module de temporisation

86.30

Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 et pour porte étiquette 097.00 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE

060.48

Caractéristiques générales

Valeurs nominales

10 A - 250 V

Rigidité diélectrique

2 kV AC

Indice de protection

IP 20

Température ambiante

°C -40...+70

Longueur de câble à dénuder

mm 10

Capacité mini de connexion des bornes pour supports 94.P3 et 94.P4

mm² 0.5

fil souple

AWG 21

21

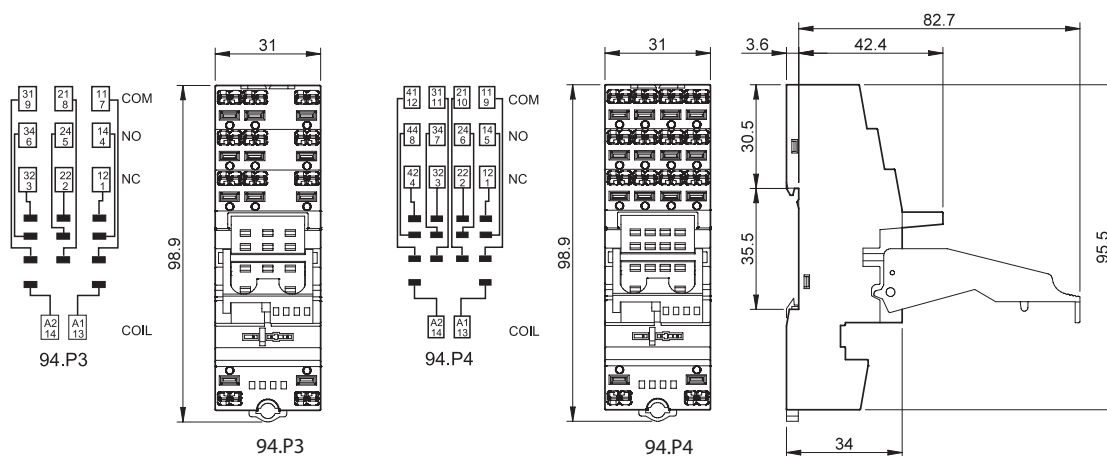
Capacité maxi de connexion des bornes pour supports 94.P3 et 94.P4

mm² 2 x 1.5 / 1 x 2.5

fil souple

AWG 2 x 16 / 1 x 14

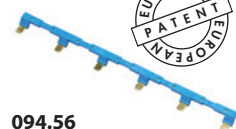
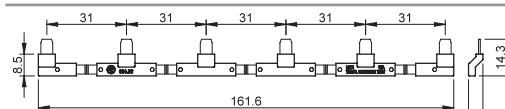
2 x 16 / 1 x 14

**Peigne 6 broches pour supports 94.P3 et 94.P4**

094.56 (bleu)

Valeurs nominales

10 A - 250 V



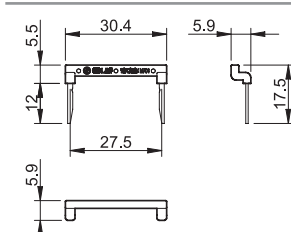
094.56

Peigne 2 broches pour supports 94.P3 et 94.P4

094.52.1

Valeurs nominales

10 A - 250 V



094.52.1



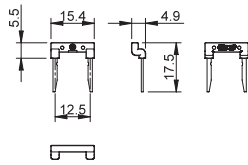
097.52

Peigne 2 broches pour supports 94.P3 et 94.P4

097.52

Valeurs nominales

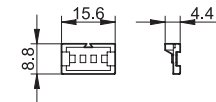
10 A - 250 V



097.00

Porte étiquette d'identification pour supports 94.P3 et 94.P4

097.00



86.30

Modules de temporisation série 86

(12...24)V AC/DC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)

86.30.0.024.0000

(110...125)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)

86.30.8.120.0000

(230...240)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)

86.30.8.240.0000

Homologations (suivant les types) :



99.02

Homologations
(suivant les types) :

Modules DC avec
polarité inverse (+A2)
sur demande.

Modules de signalisation et protection CEM type 99.02 pour supports 94.P3 et 94.P4

Diode (+A1, polarité standard) (6...220)V DC 99.02.3.000.00

LED (6...24)V DC/AC 99.02.0.024.59

LED (28...60)V DC/AC 99.02.0.060.59

LED (110...240)V DC/AC 99.02.0.230.59

LED + Diode (+A1, polarité standard) (6...24)V DC 99.02.9.024.99

LED + Diode (+A1, polarité standard) (28...60)V DC 99.02.9.060.99

LED + Diode (+A1, polarité standard) (110...220)V DC 99.02.9.220.99

LED + Varistor (6...24)V DC/AC 99.02.0.024.98

LED + Varistor (28...60)V DC/AC 99.02.0.060.98

LED + Varistor (110...240)V DC/AC 99.02.0.230.98

Circuit RC (6...24)V DC/AC 99.02.0.024.09

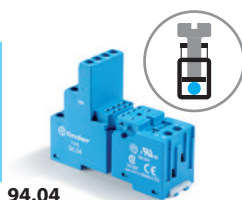
Circuit RC (28...60)V DC/AC 99.02.0.060.09

Circuit RC (110...240)V DC/AC 99.02.0.230.09

Antirémanance * (110...240)V AC 99.02.8.230.07

* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W

A

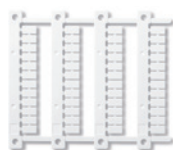


94.04

Homologations
(suivant les types) :

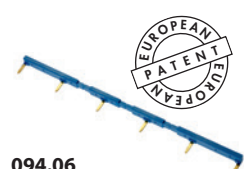
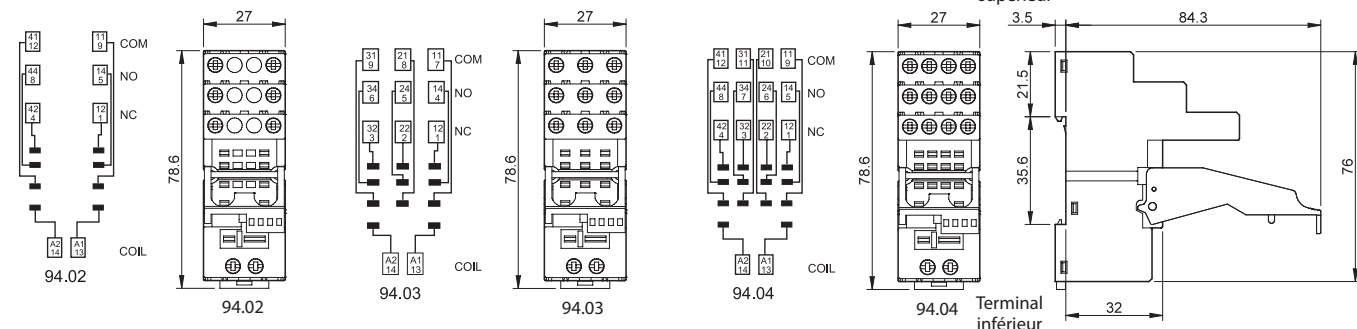
Combinaison
relais/support


094.91.3



060.48

| Support avec bornes à cage, montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715) | 94.02 Bleu | 94.02.0 Noir | 94.03 Bleu | 94.03.0 Noir | 94.04 Bleu | 94.04.0 Noir |
|--|---------------------------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|
| Type de relais | 55.32 | | 55.33 | | 55.32, 55.34 | |
| Accessoires | | | | | | |
| Etrier métallique de maintien | 094.71 | | | | | |
| Etrier plastique de maintien et d'extraction | 094.91.3 | 094.91.30 | 094.91.3 | 094.91.30 | 094.91.3 | 094.91.30 |
| Peigne à 6 broches | 094.06 | 094.06.0 | 094.06 | 094.06.0 | 094.06 | 094.06.0 |
| Étiquette d'identification | 094.00.4 | | | | | |
| Porte étiquette d'identification pour étiquettes 060.48 | 097.00 | | | | | |
| Module de protection et signalisation bobine | 99.02 | | | | | |
| Module de temporisation | 86.30 | | | | | |
| Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 et pour porte étiquette 097.00 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE | 060.48 | | | | | |
| Caractéristiques générales | | | | | | |
| Valeurs nominales | 10 A - 250 V | | | | | |
| Rigidité diélectrique | 2 kV AC | | | | | |
| Indice de protection | IP 20 | | | | | |
| Température ambiante | °C -40...+70 | | | | | |
| Couple de serrage | Nm 0.5 | | | | | |
| Longueur de câble à dénuder | mm 8 | | | | | |
| Capacité de connexion des bornes pour supports 94.02/03/04 | fil rigide | | | fil souple | | |
| | mm ² 1 x 6 / 2 x 2.5 | | | 1 x 4 / 2 x 2.5 | | |
| | AWG 1 x 10 / 2 x 14 | | | 1 x 12 / 2 x 14 | | |



094.06



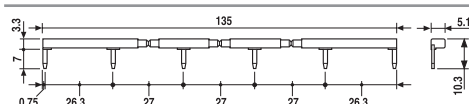
86.30



99.02

Homologations
(suivant les types) :Modules DC avec
polarité inverse (+A2)
sur demande.

| Peigne à 6 broches pour supports 94.02, 94.03 et 94.04 | 094.06 (bleu) | 094.06.0 (noir) |
|--|---------------|-----------------|
| Valeurs nominales | 10 A - 250 V | |

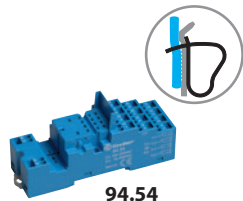


| Modules de temporisation série 86 | | |
|---|------------------|--|
| (12...24)V AC/DC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s... 100 h) | 86.30.0.024.0000 | |
| (110...125)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s... 100 h) | 86.30.8.120.0000 | |
| (230...240)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s... 100 h) | 86.30.8.240.0000 | |

Homologations (suivant les types) :

| Modules de signalisation et protection CEM type 99.02 pour supports 94.02, 94.03 et 94.04 | | |
|---|--------------------|----------------|
| Diode (+A1, polarité standard) | (6...220)V DC | 99.02.3.000.00 |
| LED | (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.59 |
| LED | (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.59 |
| LED | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.59 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (6...24)V DC | 99.02.9.024.99 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (28...60)V DC | 99.02.9.060.99 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (110...220)V DC | 99.02.9.220.99 |
| LED + Varistor | (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.98 |
| LED + Varistor | (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.98 |
| LED + Varistor | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.98 |
| Circuit RC | (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.09 |
| Circuit RC | (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.09 |
| Circuit RC | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.09 |
| Antirémanance * | (110...240)V AC | 99.02.8.230.07 |

* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W

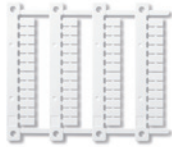


94.54

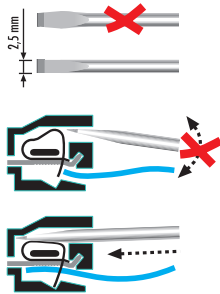
Homologations
(suivant les types) :



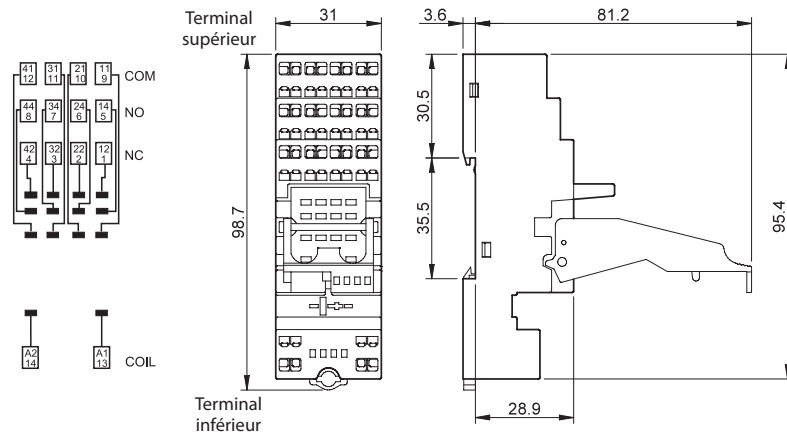
094.91.3



060.48

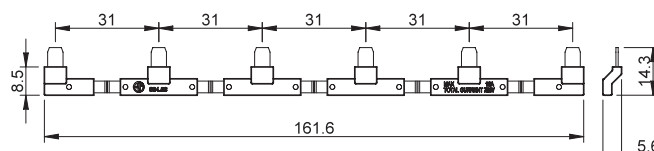


| | | | |
|---|--|---------------------------------|-----------------|
| Support avec bornes à ressort, montage sur rail 35 mm (EN 60715) | | 94.54 | |
| Type de relais | | 55.32, 55.34 | |
| Accessoires | | | |
| Etrier métallique de maintien | | 094.71 | |
| Etrier plastique de maintien et d'extraction | | 094.91.3 | |
| Peigne à 6 broches | | 094.56 | |
| Modules (voir tableau ci-dessous) | | 99.02, 86.30 | |
| Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE | | 060.48 | |
| Caractéristiques générales | | | |
| Valeurs nominales | | 10 A - 250 V | |
| Rigidité diélectrique | | 2 kV AC | |
| Indice de protection | | IP 20 | |
| Température ambiante | | °C -25...+70 | |
| Longueur de câble à dénuder | | mm 10 | |
| Capacité de connexion des bornes pour support 94.54 | | fil rigide | fil souple |
| | | mm ² 2 x (0.5...1.5) | 2 x (0.5...1.5) |
| | | AWG 2 x (21...14) | 2 x (21...14) |



Support +
peigne

| | |
|---------------------------|---------------|
| Peigne à 6 broches | 094.56 (bleu) |
| Valeurs nominales | 10 A - 250 V |

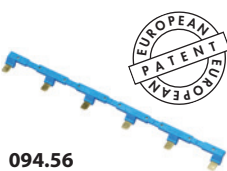


| | | |
|--|------------------|--|
| Modules de temporisation série 86 | | |
| (12...24)V AC/DC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h) | 86.30.0.024.0000 | |
| (110...125)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h) | 86.30.8.120.0000 | |
| (230...240)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h) | 86.30.8.240.0000 | |

Homologations (suivant les types) :

| | | |
|--|--------------------|----------------|
| Modules de signalisation et protection CEM type 99.02 pour supports 94.54 | | |
| Diode (+A1, polarité standard) | (6...220)V DC | 99.02.3.000.00 |
| LED | (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.59 |
| LED | (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.59 |
| LED | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.59 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (6...24)V DC | 99.02.9.024.99 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (28...60)V DC | 99.02.9.060.99 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (110...220)V DC | 99.02.9.220.99 |
| LED + Varistor | (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.98 |
| LED + Varistor | (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.98 |
| LED + Varistor | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.98 |
| Circuit RC | (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.09 |
| Circuit RC | (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.09 |
| Circuit RC | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.09 |
| Antirémanance * | (110...240)V AC | 99.02.8.230.07 |

* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W



094.56



86.30



99.02

Homologations
(suivant les types) :



Modules DC avec polarité inverse (+A2) sur demande.

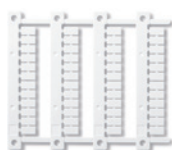
A



94.84.2

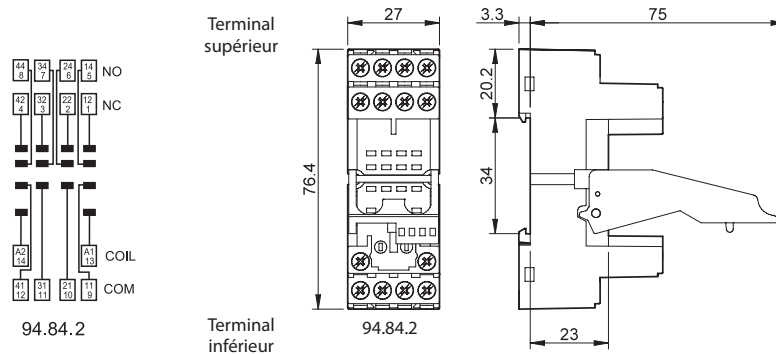
Homologations
(suivant les types) :

094.91.3



060.48

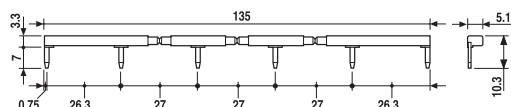
| | | |
|---|-----------------|-----------------|
| Support avec bornes à cage , montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715) | 94.84.2 | 94.84.20 |
| Type de relais | Bleu | Noir |
| | 55.32, 55.34 | |
| Accessoires | | |
| Etrier métallique de maintien | | 094.71 |
| Etrier plastique de maintien et d'extraction | 094.91.3 | 094.91.30 |
| Peigne à 6 broches | 094.06 | 094.06.0 |
| Etiquette d'identification | | 094.80.3 |
| Modules (voir tableau ci-dessous) | | 99.80 |
| Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE | | 060.48 |
| Caractéristiques générales | | |
| Valeurs nominales | 10 A - 250 V | |
| Rigidité diélectrique | 2 kV AC | |
| Indice de protection | IP 20 | |
| Température ambiante | °C -40...+70 | |
| Couple de serrage | Nm | 0.5 |
| Longueur de câble à dénuder | mm | 7 |
| Capacité de connexion des bornes pour supports 94.82.3, 94.84.3 et 94.84.2 | | fil rigide |
| | mm ² | 1 x 6 / 2 x 2.5 |
| | AWG | 1 x 12 / 2 x 14 |



| | | |
|---|---------------|-----------------|
| Peigne à 6 broches pour supports 94.84.2 | 094.06 (bleu) | 094.06.0 (noir) |
| Valeurs nominales | 10 A - 250 V | |



094.06


Modules de signalisation et protection CEM type 99.80 pour support 94.84.2

| | | Bleu* |
|--------------------------------------|--------------------|----------------|
| Diode (+A1, polarité standard) | (6...220)V DC | 99.80.3.000.00 |
| LED | (6...24)V DC/AC | 99.80.0.024.59 |
| LED | (28...60)V DC/AC | 99.80.0.060.59 |
| LED | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.59 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (6...24)V DC | 99.80.9.024.99 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (28...60)V DC | 99.80.9.060.99 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (110...220)V DC | 99.80.9.220.99 |
| LED + Varistor | (6...24)V DC/AC | 99.80.0.024.98 |
| LED + Varistor | (28...60)V DC/AC | 99.80.0.060.98 |
| LED + Varistor | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.98 |
| Circuit RC | (6...24)V DC/AC | 99.80.0.024.09 |
| Circuit RC | (28...60)V DC/AC | 99.80.0.060.09 |
| Circuit RC | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.09 |
| Antirémanance * | (110...240)V AC | 99.80.8.230.07 |

* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W

99.80

Homologations
(suivant les types) :

* Certains modules sont réalisables en couleur noire sur demande.

La LED verte est standard.
La LED rouge peut être fournie sur demande.

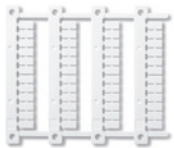


94.94.3

Homologations
(suivant les types) :

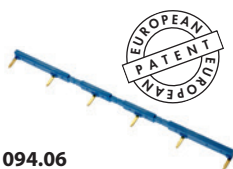
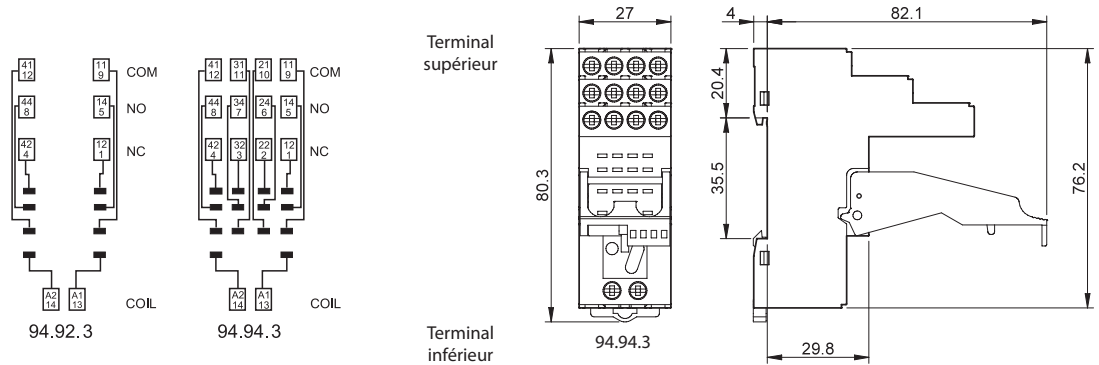


094.91.3



060.48

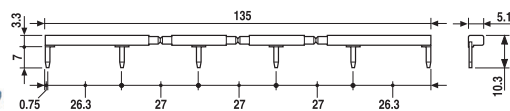
| | | | | |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Support avec bornes à cage, montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715) | 94.92.3 | 94.92.30 | 94.94.3 | 94.94.30 |
| Type de relais | 55.32 | | 55.32, 55.34 | |
| Accessoires | | | | |
| Etrier métallique de maintien | 094.71 | | | |
| Etrier plastique de maintien et d'extraction | 094.91.3 | 094.91.30 | 094.91.3 | 094.91.30 |
| Peigne à 6 broches | 094.06 | 094.06.0 | 094.06 | 094.06.0 |
| Etiquette d'identification | 094.80.3 | | | |
| Modules (voir tableau ci-dessous) | 99.80 | | | |
| Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE | 060.48 | | | |
| Caractéristiques générales | | | | |
| Valeurs nominales | 10 A - 250 V | | | |
| Rigidité diélectrique | 2 kV AC | | | |
| Indice de protection | IP 20 | | | |
| Température ambiante | °C -25...+70 | | | |
| Couple de serrage | Nm 0.5 | | | |
| Longueur de câble à dénuder | mm 8 | | | |
| Capacité de connexion des bornes pour supports 94.92.3 et 94.94.3 | fil rigide | | fil souple | |
| | mm ² | 1 x 6 / 2 x 2.5 | 1 x 4 / 2 x 2.5 | |
| | AWG | 1 x 10 / 2 x 14 | 1 x 12 / 2 x 14 | |



094.06



| | | |
|--|---------------|-----------------|
| Peigne à 6 broches pour supports 94.92.3 et 94.94.3 | 094.06 (bleu) | 094.06.0 (noir) |
| Valeurs nominales | 10 A - 250 V | |



99.80

Homologations
(suivant les types) :



* Certains modules sont réalisables en couleur noire sur demande.

La LED verte est standard.

La LED rouge peut être fournie sur demande.

| Modules de signalisation et protection CEM type 99.80 pour supports 94.92.3 et 94.94.3 | | Bleu* |
|---|--------------------|----------------|
| Diode (+A1, polarité standard) | (6...220)V DC | 99.80.3.000.00 |
| LED | (6...24)V DC/AC | 99.80.0.024.59 |
| LED | (28...60)V DC/AC | 99.80.0.060.59 |
| LED | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.59 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (6...24)V DC | 99.80.9.024.99 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (28...60)V DC | 99.80.9.060.99 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (110...220)V DC | 99.80.9.220.99 |
| LED + Varistor | (6...24)V DC/AC | 99.80.0.024.98 |
| LED + Varistor | (28...60)V DC/AC | 99.80.0.060.98 |
| LED + Varistor | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.98 |
| Circuit RC | (6...24)V DC/AC | 99.80.0.024.09 |
| Circuit RC | (28...60)V DC/AC | 99.80.0.060.09 |
| Circuit RC | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.09 |
| Antirémanance * | (110...240)V AC | 99.80.8.230.07 |

* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W

A



94.74

Homologations
(suivant les types) :

| | | | | | | |
|--|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|
| Support avec bornes à vis, montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715) | 94.72 | 94.72.0 | 94.73 | 94.73.0 | 94.74 | 94.74.0 |
| Type de relais | Bleu | Noir | Bleu | Noir | Bleu | Noir |
| | 55.32 | | 55.33 | | 55.32, 55.34 | |

Accessories

Etrier métallique de maintien

094.71

Modules (voir tableau ci-dessous)

99.01

Support avec bornes à vis, montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)

Type de relais

94.82

94.82.0

Bleu

Noir

Accessoires

Etrier métallique de maintien

094.71

Modules (voir tableau ci-dessous)

99.01

Caractéristiques générales

Valeurs nominales

10 A - 250 V

Rigidité diélectrique

2 kV AC

Indice de protection

IP 20

Température ambiante

°C -40...+70

Couple de serrage

Nm

0.5

Longueur de câble à dénuder

mm

8 (94.72/73/74)

9 (94.82)

Capacité de connexion des bornes pour supports 94.72/73/74 et 94.82

mm²

1 x 2.5 / 2 x 1.5

fil rigide

1 x 2.5 / 2 x 1.5

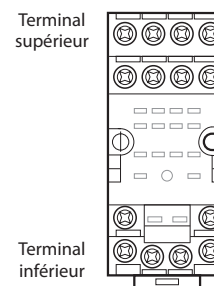
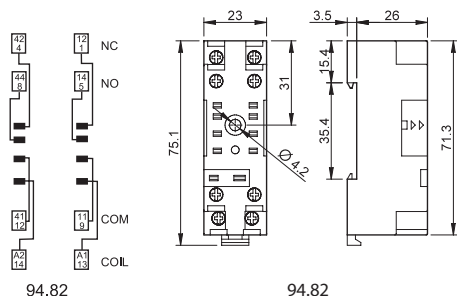
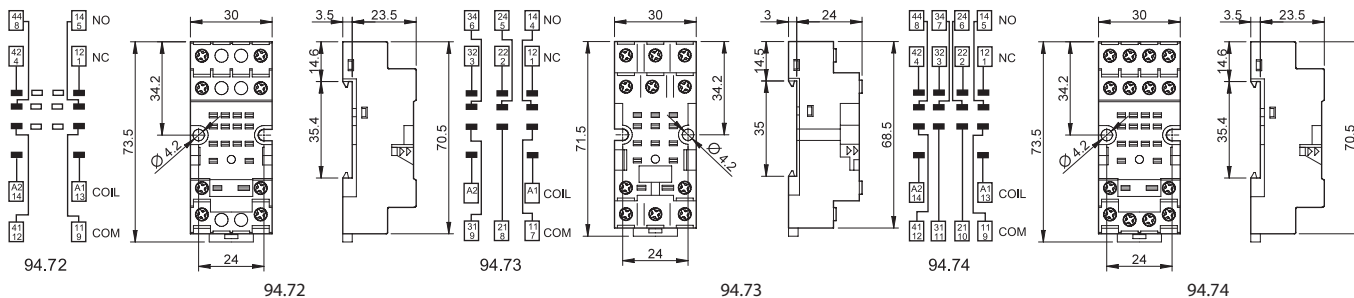
AWG

1 x 14 / 2 x 16

1 x 14 / 2 x 16



94.82

Homologations
(suivant les types) :**Modules de signalisation et protection CEM type 99.01 pour supports 94.72, 94.73, 94.74 et 94.82**

| | | Bleu* |
|--------------------------------------|--------------------|----------------|
| Diode (+A1, polarité standard) | (6...220)V DC | 99.01.3.000.00 |
| Diode (+A2, polarité inverse) | (6...220)V DC | 99.01.3.000.00 |
| LED | (6...24)V DC/AC | 99.01.0.024.59 |
| LED | (28...60)V DC/AC | 99.01.0.060.59 |
| LED | (110...240)V DC/AC | 99.01.0.230.59 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (6...24)V DC | 99.01.9.024.99 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (28...60)V DC | 99.01.9.060.99 |
| LED + Diode (+A1, polarité standard) | (110...220)V DC | 99.01.9.220.99 |
| LED + Diode (+A2, polarité inverse) | (6...24)V DC | 99.01.9.024.79 |
| LED + Diode (+A2, polarité inverse) | (28...60)V DC | 99.01.9.060.79 |
| LED + Diode (+A2, polarité inverse) | (110...220)V DC | 99.01.9.220.79 |
| LED + Varistor | (6...24)V DC/AC | 99.01.0.024.98 |
| LED + Varistor | (28...60)V DC/AC | 99.01.0.060.98 |
| LED + Varistor | (110...240)V DC/AC | 99.01.0.230.98 |
| Circuit RC | (6...24)V DC/AC | 99.01.0.024.09 |
| Circuit RC | (28...60)V DC/AC | 99.01.0.060.09 |
| Circuit RC | (110...240)V DC/AC | 99.01.0.230.09 |
| Antirémanance * | (110...240)V AC | 99.01.8.230.07 |

* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W

99.01

Homologations
(suivant les types) :

* Certains modules sont réalisables en couleur noire sur demande.

La LED verte est standard.
La LED rouge peut être fournie sur demande.



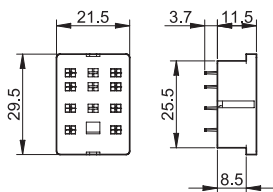
94.14

Homologations
(suivant les types) :

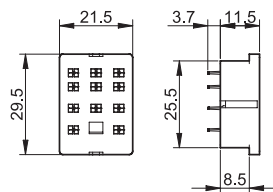


| Support pour circuit imprimé | 94.12 Bleu | 94.12.0 Noir | 94.13 Bleu | 94.13.0 Noir | 94.14 Bleu | 94.14.0 Noir |
|-----------------------------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|
| Type de relais | 55.32 | | 55.33 | | 55.32, 55.34 | |
| Accessoires | | | | | | |
| Etrier métallique de maintien | 094.51 | | | | | |
| Caractéristiques générales | | | | | | |
| Valeurs nominales | 10 A - 250 V | | | | | |
| Rigidité diélectrique | 2 kV AC | | | | | |
| Température ambiante | °C -40...+70 | | | | | |

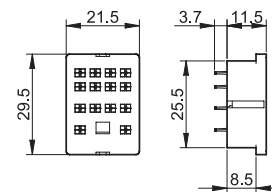
A



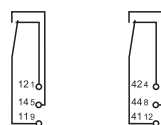
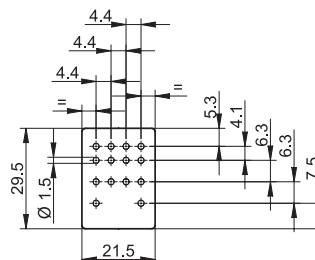
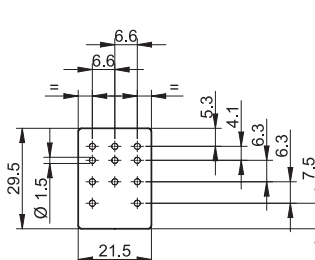
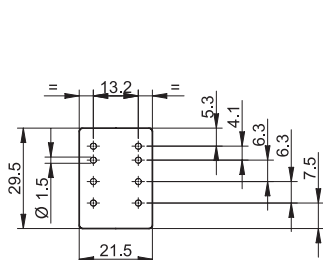
Vue côté cuivre



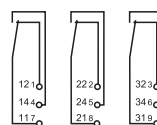
Vue côté cuivre



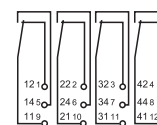
Vue côté cuivre



94.12



94.13



94.14

Code pour le conditionnement

Identification du conditionnement et des étriers de maintien par les trois dernières lettres.

Exemple :



- A Emballage standard
- SM Etrier métallique
- SP Etrier plastique

